



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE **ALEMÁN I**

Coordinación: LLANES BARÓ, MARIA ÀNGELS

Año académico 2019-20

Información general de la asignatura

Denominación	ALEMÁN I			
Código	102610			
Semestre de impartición	2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Administración y Dirección de Empresas y Grado en Turismo (ADETUR)	1	TRONCAL	Presencial
	Grado en Turismo	1	TRONCAL	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA	
	Número de créditos	3	3	
	Número de grupos	1	1	
Coordinación	LLANES BARÓ, MARIA ÀNGELS			
Departamento/s	INGLÉS Y LINGÜÍSTICA			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Catalán y Alemán			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\profesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
LLANES BARÓ, MARIA ÀNGELS	angels.llanes@udl.cat	6	

Información complementaria de la asignatura

Recomendaciones

Dado el carácter práctico que tiene el enseñamiento-aprendizaje de lenguas extranjeras, la asistencia a clase y la participación activa durante ésta es básica. Para obtener las competencias fundamentales es necesario también, trabajar con regularidad y constancia.

Asignatura/materia en el conjunto del plan de estudios

El conocimiento de idiomas es muy importante en el mundo laboral del ámbito turístico. Con esta asignatura el alumnado obtendrá competencias básicas orales y escritas para llevar a cabo conversaciones sencillas de temas generales y, más específicas relacionadas con el mundo del Turismo.

Objetivos académicos de la asignatura

1. Familiarizar el alumnado con las estrategias básicas de comunicación en alemán
2. Concienciar el alumnado de la importancia de conocer lenguas extranjeras para trabajar en el ámbito turístico.
3. Identificar, sintetizar y utilizar vocabulario básico en las diferentes tareas a realizar.
4. Ser capaz de pedir información sobre alguien y darla si es necesario.
5. Extraer información importante de textos escritos y orales sencillos
6. Llevar a cabo conversaciones básicas generales.
7. Llevar a cabo conversaciones básicas sobre temas relacionados con el turismo (check in/out en los hoteles, reservar una habitación, en el restaurante, dar orientaciones, etc.)
8. Hacer descripciones sencillas de ciudades y lugares para visitar.

Competencias

Competencias estratégicas de la Universidad de Lleida

- Dominio de las Tecnologías de la Información y la Comunicación.

Objetivos

- Elaborar un spot publicitario sobre una ciudad o establecimiento turístico mediante el uso de TIC (edición de video/audio, montaje fotos, audiovisual...)
- Elaborar un tríptico sencillo sobre una ciudad (publisher u otras)

Competencias específicas de la titulación

- Conocimiento y dominio de lenguas extranjeras.

Objetivos

- Concienciar al alumnado de la importancia de conocer lenguas extranjeras para trabajar en el ámbito turístico
- Familiarizar al alumnado con las estrategias básicas de comunicación en alemán.
- Identificar, sintetizar y utilizar vocabulario básico en las diferentes tareas a realizar.
- Ser capaz de pedir y dar información sobre alguien.
- Extraer información importante de textos escritos y orales sencillos
- Llevar a cabo conversaciones básicas generales
- Llevar a cabo conversaciones básicas sobre temas relacionados con el turismo (check in/out en los hoteles, reservar una habitación, el restaurante, dar orientaciones ...)
- Hacer descripciones sencillas de ciudades y lugares para visitar.
- Saber transmitir el más importante de un lugar

Competencias transversales de la titulación

- Actuar en base al rigor, al compromiso personal y con orientación a la calidad.

Objetivos

- Ser capaz de trabajar en equipo para elaborar un spot publicitario sobre una ciudad o establecimiento turístico
- Ser capaz de trabajar y de aprender de forma autónoma y simultáneamente interactuar adecuadamente con los demás, cooperando y colaborando.

Objetivos

- Ser capaz de trabajar en equipo para elaborar un spot publicitario sobre una ciudad o establecimiento turístico

Contenidos fundamentales de la asignatura

1. HERZLICH WILLKOMMEN!

- 1.1. Jemanden begrüßen (saludar a alguien).
- 1.2. Sich und andere vorstellen (presentarse y presentar a otros).
- 1.3. Nach Namen und herkunft fragen (pedir información básica a alguien).
- 1.4. Buchstabieren (deletrear).

2. WAS TRINKEN SIE?

- 2.1. Gespräche an der Bar (conversas en el bar).
- 2.2. Getränkekarte und Café Wortschatz (vocabulario de bebidas y otros en una cafetería).
- 2.3. Zahlen bis 1000 (números del 1 al 1000).
- 2.4. Etwas bestellen und bezahlen (pedir y pagar).
- 2.5. Telefonnummer nennen und verstehen (dar y entender números de teléfono).

3. ZAHLEN SIE BAR?

- 3.1. Etwas nachfragen (preguntar).

3.2. Antworten (responder afirmativamente y/o negativamente y dando la información completa).

3.3. Verneinung (la negación): nicht / kein,-e.

3.4. Singular und Plural.

3.5. Wortschatz : Komposita.

3.6. Im Souvenirgeschäft. Comprar souvenirs.

4. SMALL TALK

4.1. Über Städte und Sehenswürdigkeiten sprechen (hablar sobre ciudades y atracciones turísticas).

4.2. Über Länder und Sprachen sprechen (hablar sobre países y lenguas).

4.3. Über Interessen sprechen (hablar de hobbies e intereses).

4.4. Possessivartikel.

4.5. Die Familie (la familia).

4.6. Small Talk.

4.7. Präteritum von sein.

4.8. Eine Graphik auswerten (interpretar un gráfico).

5. GIBT ES EINEN POOL?

5.1. Eine Wohnung/ein Zimmer beschreiben (describir un piso/ una habitación).

5.2. Eine Ferienunterkunft beschreiben (describir un alojamiento de vacaciones).

5.3. Wortschatz: Wohnformen, Räume und Möbel (Vocabulario: tipos de viviendas, habitaciones y muebles); Räume im Hotel (Los espacios en un hotel).

5.4. Adjektive im Satz (adjetivos).

5.5. Es gibt...

5.6. Akkusativ.

6. WARTEN SIE HIER SCHON LANGE?

6.1. Termine und Verabredungen (citas).

6.2. Die Uhrzeiten (fechas y horas).

6.3. Tagesabläufe beschreiben (hablar de rutinas diarias).

6.4. Wann? Zeitpräpositionen: im, am, um (preposiciones de tiempo).

6.5. Modalverben: möchten und können.

7. ANGENEHMEN AUFENTHALT!

7.1. Gäste empfangen und einchecken.

7.2. Orientierung im Hotel. In einem Hotel nach dem Weg fragen-antworten (preguntar por un lugar dentro del hotel y dar una respuesta sabiendo situar dónde están las diferentes habitaciones).

7.3. Wo? In, auf, unter...+ Dativ. (Preposiciones de lugar y situación).

7.4. Das Datum (dates).

7.5. Anfrage und Angebot per E-Mail (escribir e-mails solicitando alojamiento y responderlos).

Ejes metodológicos de la asignatura

Fechas (semanas)	Descripción	Actividades presenciales	HTP (1) (horas)	Actividades de trabajo autónomo	HTNP (2) (horas)
1,2	Presentación de la asignatura Herzlich Willkommen	Vocabulario. Ejercicios de comprensión y expresión oral y escrita. Práctica gramatical. Práctica de pronunciación y entonación. Lectura. Práctica de diálogos y simulación de situaciones. Resolución de dudas.	7	Práctica de ejercicios de gramática. Estudio de vocabulario. Pequeños diálogos.	10,5
3,4	Was trinken Sie?		7	Práctica de ejercicios de gramática. Preparación de diálogos. Estudio de vocabulario.	10,5
5,6	Zahlen Sie bar?		7	Ídem + Expresión escrita (1): - Das bin ich - Das ist ... Corta exposición oral sobre personajes conocidos.	10,5
7,8	Small Talk		7	Práctica de ejercicios de gramática. Preparación de diálogos. Estudio de vocabulario.	10,5
9	Examen escrito I		2,5		3,75
10,11	Gibt es einen Pool?	Vocabulario. Ejercicios de comprensión y expresión oral y escrita. Práctica gramatical. Práctica de pronunciación y entonación. Lectura. Práctica de diálogos y simulación de situaciones. Resolución de dudas.	7	Práctica de ejercicios de gramática. Estudio de vocabulario. Preparación de diálogos. Expresión oral: - Eine Meinung äußern. Expresión escrita (2): - Mein Zuhause	10,5
12,13	Warten Sie schon Lange?		7	Práctica de ejercicios de gramática. Preparación de diálogos: - Verabredungen - Sich entschuldigen Expresión escrita (3): -Mein Tagesablauf Estudio de vocabulario.	10,5
14,15	Angenehmen Aufenthalt		7	Práctica de ejercicios de gramática. Preparación de diálogos. Estudio de vocabulario. -Was ist wo im Hotelzimmer? Presentación oral: - Eine Stadt zu entdecken.	10,5
16	Examen escrito II		2,5		3,75
Total			54		81

(1) HTP = Horas de Trabajo Presencial (2) HTNP = Horas de Trabajo no Presencial

Plan de desarrollo de la asignatura

Consulte el calendario del curso publicado en "Recursos".

Sistema de evaluación

Se aplicará el sistema de evaluación continua. Las fechas de las tareas evaluativas que no son exámenes pueden variar y son orientativas. Para aprobar, el/la alumne/a tiene que obtener una nota igual o superior a 5. La evaluación alternativa se tiene que solicitar al principio del semestre según las normas establecidas.

Actividades de evaluación	%	Fecha	Dónde?
Expresión escrita (Redaktion 1):	10	8.3.2019	Entrega CV
Expresión escrita (Redaktion 2):	10	29.3.2019	a clase
Expresión escrita (Redaktion 3):	10	3.5.2019	Entrega CV
Examen escrito I	15	3.4.2019 15-18h	3.03 EP
Expresión oral	15	al llarg del curs	a clase
Exposición Oral: Eine Stadt entdecken	20	al llarg del curs	a clase
Examen escrito II	20	6.6.2019 9-12h	3.10 EP
	100		
Evaluación alternativa Alemán I			
Actividades de Evaluación	%	Fecha	Dónde?
Expresión escrita (Redaktion 1):	10	8.3.2019	Entrega CV
Examen escrito I	15	3.4.2019 15-18h	3.03 EP
Expresión escrita (Redaktion 2):	10	3.4.2019 15-18h	3.03 EP
Expresión oral	15	6.6.2019 9-12h	3.10 EP
Exposición Oral: Eine Stadt entdecken	20	6.6.2019 9-12h	3.10 EP
Examen escrito II	20	6.6.2019 9-12h	3.10 EP
Expresión escrita (Redaktion 3):	10	6.6.2019 9-12h	3.10 EP
	100		
Recuperación: Examen II, Exposición oral, Expresión oral, Redaktion 3	65	18.6.2019 9-12h	a concretar

Bibliografía y recursos de información

Libro de texto

- Grunwald, A. : Ja, gerne! Deutsch im Tourismus. Cornelsen. ISBN 978-3-06-020732-9

Libros de referencia y ejercicios

- Balcik, I.; Röhe, Klaus und Wróbel, V. Die Grosse Grammatik Deutsch. Pons GmbH. ISBN: 978-3-12-562861-8

- Dreyer, H. Und Schmitt, R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik - aktuell. Hueber Verlag. ISBN 978-3-19-307255-9
- Dreyer, H. Und Schmitt, R. Lösungsschlüssel zum Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik – aktuell. Hueber Verlag. ISBN 978-3-19-407255-8
- Reimann, M. Gramática esencial del alemán. Hueber. ISBN 978-3-19-071575-6
- Schritte International Neu A1.1 und A1.2. Hueber. ISBN: 978-3-19-301082-7
- Schritte International Neu A1.1 und A1.2. Arbeitsbuch. Hueber. ISBN: 978-3-19-601082-4

Diccionarios

- Diccionario Básico Alemán. Español-Alemán / Alemán-Español. Langenscheidt. ISBN: 3-468-96107-3
- Diccionari Herder català. Deutsch-Katalanisch / Català-Alemanys. Herder. ISBN: 978-84-254-2428-1

Recursos en línea

Diccionarios en línea

- Duden <https://www.duden.de/>
- Leo <https://www.leo.org/englisch-deutsch>
- Pons <https://de.pons.com/%C3%BCbersetzung/spanisch-deutsch>

Gramáticas y ejercicios

- Busuu. Lerne eine Sprache in nur 10 Minuten pro Tag <https://www.busuu.com/de>
- Deutsch lernen bei mein-deutschbuch.de <http://mein-deutschbuch.de/>
- Deutsch Training <http://deutschtraining.org/>
- Die Seite für den Deutschunterricht <http://www.grammatikdeutsch.de/>
- Die Website von Gunther Dietz http://www.dietz-und-daf.de/GD_DkfA/Gramm-List.htm

Lengua y cultura

- Goethe Institut <https://www.goethe.de/de/index.html>
- Portal sobre Alemania multilingüe <https://www.deutschland.de/de>

Radio y televisión

- Deutsche Welle (DW). Televisión pública alemana internacional. <http://www.dw.com/de/themen/s-9077>
- Österreichischer Rundfunk (ORF). Radio y televisión pública de Austria. <http://orf.at/>
- Zweite Deutsche Fernsehen (ZDF). Canal de televisión público alemán. <https://www.zdf.de/>

Turismo

- Portal de Turismo de Alemania <http://www.germany.travel/de/index.html>
- Portal de Turismo de Austria <https://www.austria.info/de>
- Portal de Turismo del Tirol del Sur <https://www.suedtirol.info/de>
- Portal de Turismo de Suiza <https://www.myswitzerland.com/de/home.html>